

January 13th, 1928.
Berkeley, California.

Dear Mr. Fletcher :

We started our spring semester and looks like everything is all right. Now I am taking the continuation of the same subjects which I had in the first half of the year. After I am through with present semester there will remain just a few units to complete my work for the degree of the Bachelor of Science.

It is pretty cool here now and I imagine what a pleasant weather you have in San Diego.

At 19th of January there will be an annual traditional concert-ball of Russian students. The students of the whole Russia celebrate this day of St. Tatiana, because in this day was established the first university in Russia in Moskow. Where are there some Russian students there is celebration of this day.

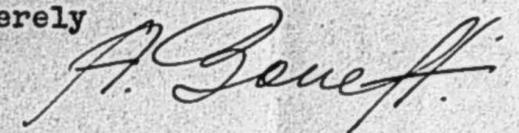
I was very, very busy to fix up everything for this ball and concert because the whole responsibility of it is on me. You cannot imagine how much there is to be done in order all were well. The best Russian and some American artists will be in the program. I will have to speak. I should like you were here.

Also I like to ask you for some more help, as I am pretty hard pressed now. During the vacations I could work only for my board being so busy with the ball and be-

cause it is so hard to find anything for 3 - 4 weeks.

This will be the last help. For the last semester (August-December of 1929) I shall provide myself during the summer.

Yours very sincerely



January 15, 1929.

Mr. A. Zoueff,
2435 Dwight Way,
Berkeley, Calif.

My dear Zouoff:

Answering yours of
January 13th, glad to know things are going so well
with you.

I am sending you a
check for \$50.00. Let me know how much more you
want to wind up the semester.

With kindest personal
regards, I am

Sincerely yours,

EF:KLM

February 6th, 1929.
Berkeley, California.

Dear Mr. Fletcher :

I want to tell you that you are very nice
and wonderful man. Why did you say to that man
that you love me very much. The God said it to
me and I asked Him to say it to you. You want to
know whom I am talking about ?

This is Mr. Andersen.

Now let me wish you very good affairs be-
cause you are really an honest man.

Yours very faithfully

A. Zoueff.

February 15th, 1929.
Berkeley, California.

Dear Mr. Fletcher :

I am going to ask you again some money. You have sent me 50 dollars last time, but I have run out of this sum because I had no work for a while.

Please, send me just a little bit more.

Yours very faithfully

A. Zoueff

February 18th, 1929.

Mr. A. Zoueff
2455 Dwight Way
Berkeley, Calif.

Dear Zoueff:--

I acknowledge your letter of February 15th and am enclosing my check for \$50.00 to help you out.

With kind regards,

Yours sincerely,

EF:GHP
Encl.

March 15th 1929.

Dear Mr. Fletcher:

I want to tell you something very interesting.

I am talking now to God Himself and He says that I am His son when He loves the best of all.

Alexander.

A. V. Zoueff
2435 Duroy Way
Berkeley, Calif.



Mr. Ed. Fletcher

1020 Ninth Street

San Diego, California

Ed -

Is he going crazy?

Mr. Fletcher

Mr. Fletcher

Fletcher Co

San Diego, Calif.

P.V. Zdravomyslott

2231 Dana St.

Berkeley, Calif.

4-4-29

I address to you with a very sad case, which concerns to Mr. Zoueff, Student at the University of Calif.

Being a classmate and a personal friend of Mr. Zoueff, I heard about your kind attention to him. The following things happened to him, about a month ago, he began to show a strange acting in his behaviour; he stopped to attend his lectures in college. I persuaded him to attend his classes, but soon I was called by the Dean, who told me that Mr. Zoueff in his laboratory reports showed a definite signs of his mental abnormalities.

Later the university authorities called him for the medical examination. After this examination

I had a conversation with Dr. Leggy and Dr. Dr. Smith (of H.C. infirmary) who examined him. Both of them stated that Mr. Foueff is mentally sick, he told them that he is going to revolutionize the scientific world with new mathematics. They said that he is working with great nervous uplift and expending a tremendous amount of energy, writing all day some papers, which with fast steps drives him toward complete insanity. They told me that he needs immediate medical help, and they told me also that they suggested to Dean of our college (Mechanics), to give Mr. Foueff immediate leave of absence. I pointed out to both doctors that there is not any logic in their doings, they say that he needs immediate medical help, at the same time by giving to Mr. Foueff leave of absence, they simply throw him out in the street. I tried ^{for two weeks} to do all what was possible for two weeks to help Alex, but I found absolute indifference and complete refusal to handle this case ^{by the university} from the side.

They proposed to me two ways: first one -

to call the police and condemn his insanity, or second - to make him with his free will to go into sanatorium for insane.

Since there is no slight chance of getting any help from the University I thought of what can I do.

First method suggested by Dr. Smith and Leggy seems to me unacceptable - for it means deportation of Mr. Foueff from U.S.A., or on the best they will send him into the state sanatorium, where he will hardly get a proper medical treatment, while Dr. Smith told me that the conditions of Mr. Foueff's health are not so hopeless and proper treatment would cure him entirely.

The second method is also hardly possible, because I have to tell him all about his mental state of mind. I tried to persuade him to go for simple physical examination, upon which he greatly raised.

As you perhaps know, Mr. Foueff has no relatives in this country and now he is absolutely helpless.

I lost my mind in finding the ways to help him.

The only thing is left for me, that to address to you, knowing your kind attention to Mr. Zang, asking you for advise how to proceed in this matter. My activity is greatly limited with the approaching of my final examinations which will be in two weeks. Already I ^{shortly} neglected my studies for a week trying to do something but came to the starting point.

I will greatly appreciate your immediate answer and advice.

Sincerely yours

Peter Victor Zdravomysloff.

Komus

Февраль 16^е 1929^г.

Милая мама

А тебе хочу что-то сказать.

Только не показывай это никому. Не думай, что я ошибаюсь, это правда. А тебе говорю правду мама и он тоже тебе скажет это во сне. Только ты не плачь и не думай, что это не хорошо.

Все будет очень хорошо и я скоро тебя увижу. Сам бог хочет, потому я женился на одной девушке по имени Зина и она скоро будет здесь. Я буду скоро в Иркутске. Сам бог помогает мне теперь делать мои уроки.

Будь счастлива.

Мама, все что я тебе сейчас писал это мне диктовал сам бог. Ты знаешь меня, мама, что я не стану бы шутить

такими вещами.

Ты наверное думаешь что это невозможно и что это невероятно, это правда мама, и Бог оказывается совсем не так далеко, и не так высоко как мы думаем. Он совсем не гордый.

Мы с ним разговариваем, шутим, Он меня смешит и рассказывает мне разные истории.

Он мне помогает теперь учиться и это так легко, хорошо, приятно и интересно. Он мне обещал много, много хороших вещей и Он меня очень любит. Мы с ним разговариваем

что я буду дальше делать, как буду инженером, изобретателем, ученым и все что угодно. Мы преобразуем Иркутск в самый лучший город во всем мире (я хотел сказать в Сибири, но

Он меня поправил что не в Сибири а самый лучший во всем мире). Мы все будем жить вместе очень хорошо.

Я мама сам удивляюсь как это вышло и иногда мне самому не верится, но это так и Он Сам скажет тебе это это так. Ты моя мама и я тебе говорю что Он очень и очень добрый. Не надо Его бояться. Не надо на коленях молиться Ему, мама, но только думай хорошо и все будет хорошо. Мы Его неправильно все понимаем. У нас уже кончается первый младенец (это одна третья часть семестра.) Тринадцатилетний много занимается, но теперь мне много легче потому что Он помогает мне.

У нас уже началась весна.
Деревья растут и цветут.
Мое персиковое дерево уже начало
цвети и я тебе прилагала цве-
тосек. Я очень люблю цветы
и природу и Он поэтому знает
меня. Я знаю, мама, что Ты
очень любишь природу и цветы
(помнишь как Ты мне писала
про Армян) и Он тебя хорошо
знает. Мама Ты лучше не плачь
а смейся и вот Ты скоро уви-
дишь как будешь смеяться киню
го погода когда я приеду и мы
все устроим. Помнишь как
мы у тебя таскали орехи и
Конфеты из колода? У нас
теперь будет много всего и
Ты будешь встречать гостей
как раньше в Форшам Плайве
а я буду играть где нибудь

II

в комнате на балалайке или
мандолине.
Я тебе скоро еще буду писать мама.
Получила ли Ты мою карточку?
Я пишу новые статьи в журнал
"Русский Студент". Этот журнал
теперь стал большого формата
и скоро будет еще больше. Я
тебе пошлю номера с моими
статьями.

Целую крепко крепко
Твой Александр.

Я тебе говорю сын мой что
Ты мой самый любимый сын и
е тебе мое благоволение.

Александр

Мама, это мне очень сейчас надо
самый Сам Бог и он подписал
моим именем.

Мама, никому не показывай

Февраль № 1929.

Этот текст и никому ничего
не говори пока я сам не пишу.

Мама

Сейчас мне сказал Сам Бог
чтобы ты пила воду три раза
в день по стакану и тогда будешь
здоровая. Не уходи, через обеден
и вечером ложась спать.

Не бойся, это это трудно.

Это только так вначале.

Выброси за окно все свои лекар
ства, скажи это всем, но
не показывай этого письма.

Целую крепко твои сын

Александр который
очень тебя любит и Бог это
знает и сам тебе это
говорил во сне.

Многоуважаемый Mr Флетчер.

Позвольте обратиться к Вам,
как к единственному человеку в
Американской Мтайох, проявившему
исключительно хорошее отношение
к моему сыну Александру, с
большой просьбой. Поверьте, что
только большое горе, как мое,
может заставить еще раз просить
человека, деловитого и без того
так много хорошего.

Из прилагаемых копий с последних
двух писем сына Вы поймете
все и представите со своей привыч
ной Вам чуткостью мое отчаяние,
мой страх перед неизвестностью
о сыне, мое желание или либо
помочь ему лично.

Уважаемый Мастер, умоляю

Вас во имя материнского чувства
и моего чувства, тискающего к
Вам и Вашей супруге за все
сделанное в отношении моего сына,
не оставить его.

Известно ли Вам, что с ним;
в какой обстановке он сейчас
находится? Если известно убедитель-
тельно прошу не отказываться в
сообщении или мне по адресу:

Гор. Молех, Чернышова 19,
Зуевой М. П. или по адресу
моего сына: гор. Свердловск

Уральской обл. Окружная Земель-
ное Управление Зуеву П. В. —
как найдете более уместным.

Единственно, что позволяет
надеяться на соответствующее
проявление Урастие и принятие
меры в отношении Александра —
это Ваше доброе сердце и

со стороны окружающей
среды, в которой он мог заиму-
жить то, как человек и работник.
Я понимаю значение для Вас
времени и занятости Вашей,
но прошу извинить мне все,
что может отвлекать Вас в
связи с моей просьбой.

Примите мое глубокое уваже-
ние к Вам и Вашей супруге
с выражением большой благо-
дарности.
М. Зуева

Ф. С.

Письмо Александра к моему
сыну в гор. Свердловске было
датировано 17/III 29. т. е. после
тех двух писем, о которых я
сообщаю Вам. Содержание его
было обычное. В нем Александр
писал между прочим о книге

философско-научного содержания,
которую он обещал выслать
как только она войдет из
Петербурга. Это эта книга Кнорре-
ста в том отношении: „Это затраги-
вает всех и вся — и Вас, и нас,
и науку, и религию, и интеллигентное
искусство и прог. и прог., что толь-
ко можно предсказать.“
Такой отзыв о содержании ^{своей} книга
Александра при других обстоятельствах
мог бы показаться только преувели-
ченными, но после того, как я обме-
нялась своим письмом и товмани,
в котором сообщаю, что меня стало
ясно, что и здесь имеет место
отклонение от нормального.
Книгу, о которой пишет, Александр
просит держать в секрете.
В остальном содержании товма-
ни каких отклонений замечать

не возможно.
Это обстоятельство дает повод
к предположению о психическом
явлении у Александра, как
временном
Еще попробуй, характеристика
его детского и юношеского возраста
Я сообщу незамедлительно.
В своих письмах ранее он сообщал,
что приходится очень много работать
оставив на сон далеко ненормаль-
но малое время.
Не объясняется ли это гомологична-
ции чрезмерным напряжением
сил, переутомлением.
Об этом в процессе работы по
своей скромности он мог и не
говорить никому.
В таком случае не откажи
приметить в мнении, которое
Ви на него имеет, что бы

Убедить его в неправомерности
запроса Эмери в обратном
результатами.

Еще раз убедительно прошу
извинить за беспокойство Вам
беспокойствие.

Уважаемый Вас М. Зуев

P.S. Крону лес отмен посылать
по адресу: г. Свердловск

Уральской области

Округное Земельное Управление

Зуеву Н.В.

27/IV - 29.

May Sixth,
1929

Mr. A. Zoueff,
2455 Bright Way,
Berkeley, Calif.

My dear Zoueff:

I am glad to see that you are yourself again and do
I understand that you are graduating this year from
school?

Can you not find work down in Imperial Valley with
Mr. Clark. You had better write and see, I will
furnish you money to get any where so that you can
go to work.

Please let me know three things:

First: Do you graduate this summer or are you going
to quit school?

Second: Are you feeling all right?

Third: Just what do you propose to do - what kind of work?

Yours very truly,

EF:AK

May Twentieth,
1 9 2 9

Mr. A. Zoueff,
2435 Dwight Way,
Berkeley, Calif.

My dear Zoueff:

Glad to know you are getting along nicely.

I had made arrangements and believe I have a position
for you as engineer down in Imperial Valley - your
old job.

Mr. Ellison thought he could put you to work.

Good luck to you and with kind personal regards,

Sincerely yours,

EF:AK

June Fourth,
1 9 2 9

Mrs. P. W. Zoueff,
Sverdlovski,
Oruskoy County, Siberia

My dear Mrs. Zoueff:

I am in receipt of your kind letter together with
letter from your son.

I to have been worried about the health of your son.
I feel that he has been over-working and tried to do
too much.

I have sent him money every time that he has asked
me for it and have loaned him many hundreds of dollars
but I was glad to do it and I have every confidence
in your boy that he is sincere and will make a
mark for himself as an engineer later on.

I am afraid he is worrying too much about what he owes
me and has not asked me for enough money. The result
has been that at times he has probably been mentally
unbalanced but I feel sure that he is better for
I have received a letter from him recently which I
am herewith enclosing which shows that he is himself
again.

One of the professors at the University of California
is a dear friend of mine. I am writing him today
asking him to see your son and do write me what the
conditions are.

From every indication of his letter of May 19th he
is going to be alright from now on.

I will write you again as soon as I hear from
Professor Voorhies after he has had a conference with
your son.

#2

Some kind friends who could interpret your letter
are going to write you. They are Mr. and Mrs.
Roman Kachmarsky, 3435 Arnold Ave., San Diego,
California.

Yours very truly,

EF:AK

Ed Fletcher Company
BOX 1412
SAN DIEGO, CALIFORNIA



1024-9

Rev. Roman Kachmarsky,
3435 Arnold Ave.,
San Diego, Calif.

May 3rd, 1929.
2435 Dwight way, Berkeley, Calif.

Dear Mr. Fletcher,

I want to tell you that examinations at the University of California are over and I am planning to go somewhere to work.

I wrote to the Company where I was working last summer, but they did not answer me, and I am now a little bit embarrassed as to where to go for coming summer. If you could give me some suggestions I should be greatly obliged.

I have no money for ticket in case I had to go anywhere.

Yours faithfully
A. Zoueff.

May 19th, 1929.

Dear Mr. Fletcher:

I want to tell you that I am going to stay this summer in Berkeley because I am afraid to go so far away saving so little every summer. It is hard for me to study and work at the same time, so I decided to stay here and find something else to do.

Besides that, I received a letter from Russian Student Fund, which is the editor of the "Russian Student" magazine; They offer me assistance for the summer and coming winter in order I could rest a while and in order I could make a special work in mathematics which might be the reason of my graduation before I finished the school actually.

I hope to see you in the near future.

Yours very faithfully,

A. ZOUEFF.

Ed Fletcher Papers

1870-1955

MSS.81

Box: 35 Folder: 20

General Correspondence - Zoueff, Alexander



Copyright: UC Regents

Use: This work is available from the UC San Diego Libraries. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

Constraints: This work is protected by the U.S. Copyright Law (Title 17, U.S.C.). Use of this work beyond that allowed by "fair use" requires written permission of the UC Regents. Permission may be obtained from the UC San Diego Libraries department having custody of the work (<http://libraries.ucsd.edu/collections/mscl/>). Responsibility for obtaining permissions and any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Libraries.